

SEPTEMBER 2021 ISSUE 4

CAIRS E-NEWSLETTER



運用人工智能以提高功能安全指標

: A Conversation with Dr Nick Chung 與鍾世豪博士的對話

Centre for Advances in Reliability and Safety (CAiRS) introduces and implements artificial intelligence methods and machine learning techniques with reliability modelling, with the goal of improving the product reliability and system safety. The application of AI in functional safety is one of the topics we research. In this issue, we invited Dr Nick Chung who is the Associate Professor, Department of Industrial and Systems Engineering of The Hong Kong Polytechnic University to share his ideas on functional safety development. Dr Chung has rich experience in operations research and has been the principal investigator of about 10 research projects and published over 80 international journal papers.

: What is your research interest? 你的研究興趣是什麼?

My research interest is in operations research. I have researched in various problems, such as production scheduling, vehicle routing, berth allocation, airline crew scheduling, and aircraft maintenance routing. I am also the project leader of the research project on "functional safety verification of systems that implement AI" in CAIRS.

我的研究興趣是運籌學。我曾經研究過不同的議題,例如生產編程、車輛路線編排、泊位分配、航空公司機組人員編更,以及飛機維修路線編排。此外,我亦在CAiRS「為已安裝人工智能的系統驗證功能安全」的研究項目中擔任項目負責人。

: How do you consider the topics on reliability and safety? 關於可靠性和安全性,你有什麼看法?

For the majority of applications, the two most important goals are to make sure the system is reliable and safe. Reliability is to make the system failure-free, and safety is to make the system accident-free. Depending on the application, the term "Reliability" and "Safety" can be analyzed separately and collectively. Generally, when the system has a high level of reliability, it is assumed that the system will be safer. For example, if the equipment has a high level of reliability, it will be exposed to less unplanned maintenance activities and human intervention. This may cause fewer accidents to happen on the floor. However, there may exist situations to tradeoff between Reliability and Safety. Error in the system may cause it to stop down thus reducing the reliability of the system because of safety requirements. For example, the escalator may reliably transport travelers up and down but may injury one or more because of falling or another reason. This can be considered reliable but not safe. The system may work failure-free according to design and still be not accident-free.

對於大部分應用情況而言,確保系 統可靠和安全是兩大重要目標。其 中可靠性是指系統不會出現故障; 而安全性則指系統不會發生意外。 根據不同的應用情況,我們可以將 「可靠性」和「安全性」兩個詞彙 單獨和綜合地分析。一般而言,當 系統具有高可靠性時,我們會假設 它較為安全。舉例說,假如某個設 備的可靠性很高,則較少機會需要 安排預期以外的維修工序和人為干 預,同時發生意外的機率亦會較低 。然而,在可靠性和安全性之間, 有時可能會出現不能兩者兼得的情 況。在考慮到安全要求下,系統一 旦發生錯誤便可能需要停止運作, 繼而減低系統的可靠性。例如,某 部升降機雖然能可靠地運送乘客上 樓下樓,但一旦發生墜落意外或其 他原因,便可能會令乘客受傷,因 此可視為可靠但不安全。即使系統 可因出色的設計而達至零故障,但 意外仍然難以避免。

: What are your opinions on the development of functional safety? 你對功能安全的發展有什麼意見?

International standard IFC 61508 functional safety as "part of the overall safety relating to the equipment under control (EUC) and the EUC control system that depends on the functioning correct of electrical/electronic/programmable electronic (E/E/PE) safety-related systems and other risk reduction measures". The current version of IEC 61508 does not recommend the usage of Artificial Intelligence (AI) in different levels of safety integrity level (SIL). For the development of functional safety, we propose below model to determine the SIL of the safety-related protection systems (safety functions) for the achievable risk reduction and develop & implement AI for the condition monitoring/fault diagnosis of safety functions to ensure their correct functionality and avoid hazardous events. Furthermore, safety criteria can be identified for the functional behavior of AI which would contribute to justifying the safety of AI.

國際標準IEC 61508訂明,功能安 全是「受控設備 (EUC) 及 EUC 控制系統整體安全的一部分,並根 據電機/電子/可編程電子(E/E/PE) 安全相關系統及其他風險 降低措施是否正確運作而釐定。」 IEC 61508的現行版本並不建議在 不同的安全完整性等級(SIL)中 運用人工智能。在功能安全發展方 面,我們建議採用以下模型來釐定 安全相關保護系統(安全功能)的 SIL,從而達到降低的風險目的, 以及發展出能用作監測安全功能狀 況/診斷故障的人工智能技術,以 確保系統能正確運作,避免危險事 故發生。此外,我們亦可以為人工 智能的功能行為訂立安全準則,以 協助證明人工智能的安全性。

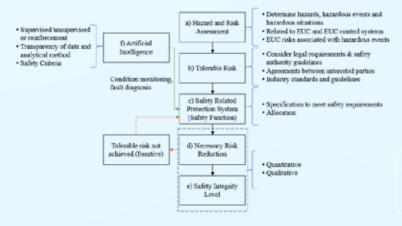


Figure 1: Proposed Model on how to determine the SIL of the safety-related protection systems (safety functions) for the achievable risk reduction and develop & implement AI for the condition monitoring/fault diagnosis of safety functions

圖1: 此建議模型提供了如何釐定安全相關保護系統(安全功能)的SIL,以達到降低風險目的,以及發展出能用作監測安全功能狀況/診斷故障的人工智能

Safety, in particular functional safety, is very crucial nowadays to avoid hazardous events from occurring. The range of applications can vary from a simple machine to more sophisticated areas such as aviation, space, railway, automotive, and many others. For instance, ISO 26262 is an international functional safety standard for automotive. In addition, rather than only hardware system safety, the improvement in the area of software system safety is emerging. For instance, IEC 60880 is a safety standard used in nuclear plants and covers software that performs safety functions.

安全性,尤指功能安全性,是 今天避免危險事故發生的一個 關鍵因素。其中的應用範围 蓋簡單的機器,以至航等 題域。舉例而言,ISO 26262 是汽車方面的國際功能安全 是汽車方面的國際中系統安全 外,軟件系統安全亦可 外,軟件系統安全亦等 外,數性系統安全 外,數性不 內如IEC 60880是一個 用於核電廠的安全標準, 蓋了執行安全功能的軟件。

: What is the most interesting project you would like to have in coming future considering reliability and safety? 在可靠性和安全性方面,在未來你最感興趣的項目是什麼?

The transformation and automation of traditional manufacturing and industrial practices using smart technologies have also increased the application of safety-related systems. It is considered that safety is more critical in industry 4.0. The E/E/PE are fundamental in the implementation of Industry 4.0 and functional safety. Al is considered a driving force for Industry 4.0. In the coming future, we aim to specify the safety criteria for Al that may be beneficial for industry 4.0.

在傳統生產和工業營運的轉型和自動化工序上運用智能技術,亦提升了安全相關系統的應用比率。在工業4.0中,安全性相信將會變成一個更為關鍵的因素。E/E/PE是實踐工業4.0和功能安全的基礎,而人工智能則獲視為工業4.0的推動力。我們未來的目標,是為有助推動工業4.0的人工智能訂立安全準則。

: What is the challenge to apply AI or machine learning technique on functional safety? 将人工智能或機器學習技術應用在功能安全上,面對著什麼挑戰?

The popularity and usage of machine learning techniques, especially deep learning, in various safety-related applications cannot be denied. However, the current version of international standards, such as IEC 61508, does not allow usage of AI other than SIL 1, i.e; SIL 2, SIL 3, and SIL 4. The major challenge is that Al-based algorithms do not have the final decision to reduce the risk. By specifying safety criteria for the functional behavior of AI, we propose that Al implementations be certifiable to the standards. An example of safety criteria is repeatability, which requires that any learned valid mapping or output does not become unlearned during future learning due to forgetting of previously learned samples. The safety criteria would contribute to justify the safety of AI-based algorithms.

目前機器學習技術,尤其是深度學 習,在不同的安全相關應用範圍上 的普及和使用情況是無可置疑的。 然而,諸如IEC 61508等國際標準 的現行版本,卻除了SIL1外,在 其他等級(即SIL 2、SIL 3和SIL 4) 上不容許使用人工智能。而最大的 挑戰,是以人工智能為基礎的運算 法並不能直接降低出現問題的風 險。我們認為透過為人工智能的功 能行為訂明安全準則,便可令人工 智能的運作符合標準。可重覆性是 安全準則的其中一個例子,當中要 求任何已學習的有效映射或輸出, 在未來的學習時不會因忘記過往曾 經學習的樣本而變成未有學習。對 於以人工智能為基礎的運算法而言, 安全準則有助證明它的安全性。

News Highlights

: PolyU developed Smart All-electric Antilock Braking System enhancing motorists' safety

理大研發「智能純電動防鎖死煞車系統」 提升汽車安全



Anyone needs to be alert on the road because accidents can happen at any time. For example, if there is a sudden problem with the braking system, both pedestrians on the road and people in the car will be in danger. Recently, the Hong Kong Polytechnic University has developed "Smart All-electric Antilock Braking System" for safer and better control on the braking effect. The system won a silver medal at the Special Edition 2021 Inventions Geneva Evaluation Days - Virtual Event, an online version of the prestigious International Exhibition of Inventions of Geneva. The details can be viewed in the August 2021 issue of "Technology Frontiers" of the Polytechnic University.

任何人在道路上都需要提高警覺,因為意外是會隨時發生,例如煞車系統如果突然出現問題,不論是路上行人或車內的人都會有危險,最近香港理工大學研發了一套「智能純電動防鎖死煞車系統」更獲得日內瓦發明獎,詳細內容可以到理工大學《技術前沿》2021年8月號瀏覽。



For more details, please scan the QR code 請掃瞄二維碼查看詳細資料

News Highlights

: PolyU collaborates with EMSD to develop Artificial Intelligence-enabled escalator combs enhance passenger safety

理大研發扶手電梯梳齒板結合AI技術 提升乘客安全



In order to prevent escalator accidents, PolyU undertook a consultancy project for the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) of the HKSAR Government to redesign and re-engineer the combs used in escalators. The invention won a Gold Medal at the Special Edition 2021 Inventions Geneva Evaluation Days – Virtual Event. For more details, please visit the Excel x Impact Summer 2021 – Issue 5 from PolyU website.

為防止扶手電梯事故發生,理大於香港特區政府機電工程署(機電署)的一個顧問項目中,利用AI重新設計及製造扶手電梯的梳齒板。這創新項目在瑞士日內瓦「國際發明展」網上特別版 Special Edition 2021 Inventions Geneva Evaluation Days – Virtual Event 中榮獲金獎,大家可以到理工大學勵學利民2021年夏季號第5期瀏覽詳情。



For more details, please scan the QR code 請掃瞄二維碼查看詳細資料

Upcoming Events

Organizer



Technical Support



















Reliability and Failure Analysis for Electronics

Time & Date: 09:15 AM – 11:30 AM HK Time, 27 Oct 2021 (Wednesday)

09:15 PM – 11:30 PM US Time, 26 Oct 2021 (Tuesday)

Format: Webinar Language: English

Registration QR code





Dr Michael Osterman, CALCESenior member of IEEE,
Member of ASME, IMAPS and SMTA



Mr Alex Chan General Manager, Tronico Technology Company Limited

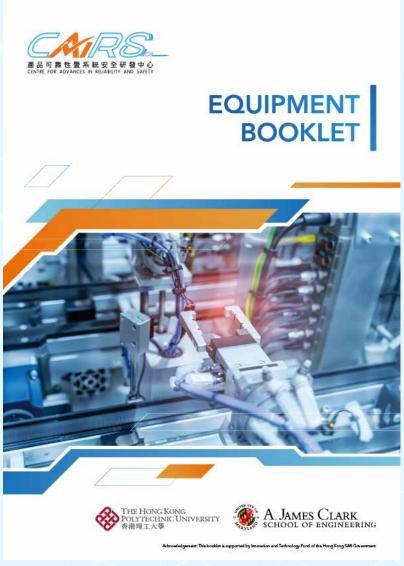


Ir Dr Daniel Lun Associate Professor and Interim Head, The Hong Kong Polytechnic University

HK Time (AM)	US Time (PM)	Topics & Guest Speakers
9:15 - 9:20	9:15 - 9:20	Welcome remarks
9:20 - 9:55	9:20 - 9:55	Section 1: Failure Analysis Methods for Electronics Dr Michael Osterman, CALCE Senior member of IEEE, Member of ASME, IMAPS and SMTA
9:55 - 10:00	9:55 - 10:00	Break
10:00 - 10:30	10:00 - 10:30	Section 2: IoT products Reliability and Testing Mr Alex Chan General Manager, Tronico Technology Company Limited
10:30 - 11:00	10:30 - 11:00	Section 3: Surveillance Video Anomaly Detection for Smart Systems Ir Dr Daniel Lun Associate Professor and Interim Head, The Hong Kong Polytechnic University
11:00 - 11:15	11:00 - 11:15	Q&A
11:15 - 11:30	11:15 - 11:30	Closing remarks

Publication

: CAiRS Equipment Booklet CAiRS 專業設備小冊子



CAiRS recently published a booklet about different kinds of lab equipment at our laboratory. We will deliver the CAiRS Equipment Booklet to our Collaborators, Industries Association, Professional organization, Institutions and Government departments. We will update and post the latest information about product reliability and system safety time to time. Please feel free to contact us if you have any questions on our publication.

為了讓大家對CAiRS的研究項目及應用的設備有 更深入了解,我們特意製作了一本關於本中心的 設備小冊子,以便大家參考。CAiRS會將我們的 刊物派送到合作伙伴、商會、專業機構、大專院 校及政府部門等。我們會繼續為大家介紹最新關 於產品可靠及系統安全的資訊。如有任何有關刊 物的查詢,歡迎與我們聯絡。



